

www.revistacontactototal.com

Nº. 119 | JULIO 15 A 28 DE 2021

Publicación Quincenal Gratuita



Fotografía: Warner Bros Pictures



"Space Jam"
ZENDAYA

La voz de la conejita Lola



MARLON BALDERRAMA

**Uno de los mejores
escultores de México**



¡NO SE DISTRAIGA!
Le puede costar la vida



Fotografía: NBA Phoenix Suns

**Análisis
SUNS VS BUCKS
¿Quién ganará?**

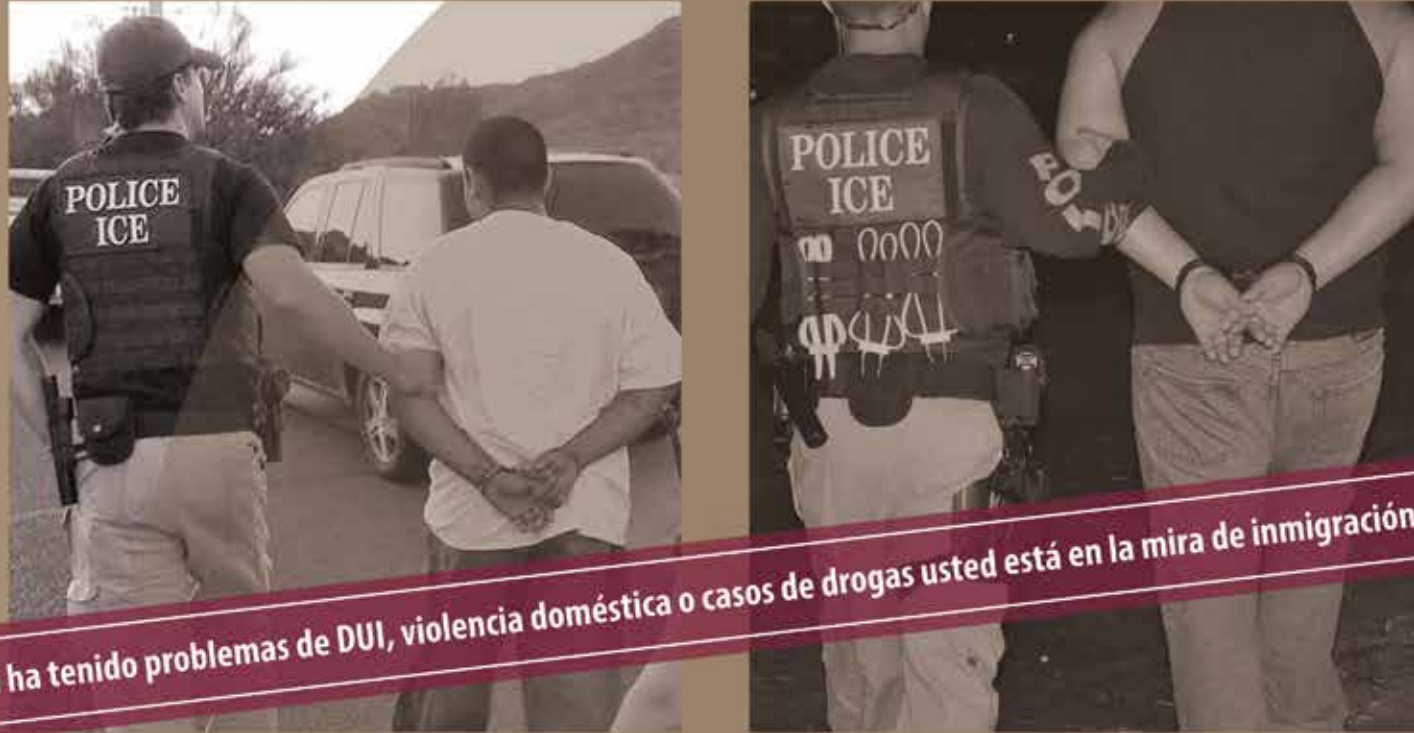
**CONTACTO
total**

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

¿Está buscando un préstamo para vivienda? CUENTE CON NOSOTROS



CUMPLIMOS NUESTRAS PROMESAS



- * **MÚLTIPLES OPCIONES CON DIFERENTES BANCOS.**
- * **PRECIOS MÁS COMPETITIVOS.**
- * **PRÉSTAMOS SIN COSTOS BANCARIOS AL FRENTE (SIN COSTOS ESCONDIDOS).**

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer

480-593-6193



1645 E Bethany Home Rd, Phoenix, AZ 85016

www.westernalliancemortgage.com

Juan Raúl Fimbres NMLS 282378, pertenece a la compañía Western Alliance Mortgage AZ BR0949894 – NMLS 1788135

Bienvenido

Proceso de reconciliación

¡La mejor vía para un gran arreglo migratorio!

¿Y cuándo vamos a tener la reforma migratoria? Esta es la pregunta más frecuente entre la comunidad inmigrante que no tiene definida su situación legal. Son millones de personas que aportan al desarrollo del país pero viven con la incertidumbre de qué pasará con su futuro.

Desde la reforma firmada en 1986 por el presidente Ronald Reagan, este país no ha tenido un gran cambio en las leyes de inmigración. El sistema es injusto, obsoleto y ya no trabaja. La necesidad de una gran reforma es una necesidad y un acto de justicia con la gente y con el país, porque este es un país de inmigrantes.

Y precisamente esta comunidad recibió hace unos días la mejor noticia en años. El acuerdo entre el presidente Biden y los senadores Schumer, líder en el senado, y Sanders, presidente de la comisión de presupuesto, quienes decidieron empujar un gran paquete económico por 3.5 trillones de dólares que incluiría una reforma migratoria a través del proceso de reconciliación.

¿Y dónde está la clave de esta opción? Sencillo. Para su aprobación no requiere de apoyo republicano. Con tan solo la mayoría demócrata se puede convertir en ley. Para muchos era el plan B. pero ahora se ha convertido



en el camino más viable para conseguir la anhelada reforma migratoria.

La constante negativa republicana para avanzar en el tema migratorio obliga a tomar este rumbo. Para ser aprobada debe estar incluida en el tema de presupuesto. Por esto ya se habla de verdaderas justificaciones económicas para el país. Un ejemplo, que con la reforma se incrementa el PIB (Producto interno bruto)

en 1.7 billones de dólares en una década. También crearía más de medio millón de empleos y subiría los ingresos de los trabajadores. Todo esto con un gran impacto fiscal.

Todos los demócratas tienen que votar a favor de la propuesta. Incluso los más conservadores como el senador Joe Manchin que hasta ahora no ha rechazado el plan migratorio.

Si se logra sería la más grande victoria de la comunidad inmigrante en 35 años de lucha. La posibilidad es real y está muy cerca. ¡Tan cerca como no había estado nunca! El presidente y su partido, con mayoría en el Senado y la Cámara de Representantes, están de acuerdo. ¡Hay que pegarle el último empujón!

Imagen: Jim Valle/Shutterstock

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.
 Directora general: DIANA GUALDRÓN. Editor General: GABRIEL VILLALOBOS. Directora Creativa: DORA INÉS VILLALOBOS A. Diseñador Gráfico: CARLOS AGUILAR. Diseño: IN HOUSE MH. Web Master: DIVA PRODUCTIONS. Departamento Comercial: ZULMA LINZUAIN Fotografía: Angel Mena Photography Colaboradores en esta edición: LOURDES LERMA, FRANCISCO JAUREGUI, JUAN SEBASTIAN URRESTI Producción General: SANDRA CARMONA. Distribución: RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS Community Manager: NICOLAS GUTIÉRREZ

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



PANORAMA LOCAL ¡No deje que una distracción sea el último momento de su vida!	6
STREAMING ¡Estrenos para disfrutar en casa!	8
EN LA JUGADA Siga las transmisiones en español de los partidos de los Diamondbacks	12
ENTÉRATE Eugenio Derbez le apuesta a "Lotería"	14
FINAL NBA ¿Quién ganará? Suns vs. Bucks	18
EN LA MIRA La Fundación Isac Amaya ofrece más de 10 mil dólares en becas	20
ORGULLO HISPANO El arte como fuente de vida. Mario Balderrama	24
PRIMER PLANO No sea una víctima más del fraude de Medicare	26
ACTUALIDAD LOCAL La comunidad peruana en Arizona: Características y necesidades	30
ELECCIONES 2022 Toma fuerza la campaña de Aaron Lieberman para gobernador de Arizona	32
PANTALLA GRANDE ¡PARE OREJA Y APUNTE!	36
A CHAMBEAR	42

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

mitiendalatina@gmail.com

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- Argentinos •
- Brasileiros
- Colombianos •
- Cubanos
- Dominicanos •

Guatemaltecos • Hondureños

- Peruanos
- Salvadoreños •
- Uruguayos
- Venezolanos

Acceptamos estampillas de comida

Teléfono

602 286 6422

Fax

602 286 0022

Paquetería a México y envío de encomiendas a Centroamérica

¡No deje que una distracción sea el último momento de su vida!



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Vocera del Departamento de
Transporte de Arizona
(ADOT) y su
División de Vehículos
Motorizados (MVD)

Cuántos segundos toma para que usted quite su mirada del camino para:

- ¿Cambiar la estación de radio?
- ¿Ponerse maquillaje?
- ¿Marcar un número de teléfono en el celular?
- ¿Desempacar una hamburguesa o ponerle salsa de tomate a una papa?
- ¿Gritarles a los niños en la parte de atrás del asiento?

PIÉNSELO: A 60 millas por hora, usted está viajando a 88 pies por segundo. Quitando su mirada del camino, puede fácilmente pasarse el semáforo en luz roja o provocar un choque.



Fotografía: @alexandreboucher / unsplash.com

YERBERIA

Isabella

¡Excelente surtido de hierbas medicinales y productos naturales!

TODO TIPO DE VELADORAS, INCIENSOS Y LIMPIAS DE ENERGÍA

- Productos para adelgazar
- Pulseras para el mal de ojo
- Pulseras de protección
- Variedad de té
- Productos naturales para aumentar la potencia sexual

Medicina natural para la gripe,
los riñones,
el hígado, pomadas para la piel
y los dolores

602-614-4687

¡Lo esperamos!

9550 W. Van Buren St, Tolleson AZ 85353
Estamos en el shopping de la avenida 95
y Van Buren



47% de los choques que suceden cuando los conductores se pasan la luz en rojo causan daños a los ocupantes de los vehículos y muchos de ellos mueren.

Esperar para que la luz del semáforo cambie a verde toma menos de 75 segundos en la mayoría de los casos. Tener paciencia puede salvarle la vida. ¿No cree que vale la pena esperar?

¿Cómo prevenir choques cuando alguien se pasa el semáforo en rojo... y el semáforo le indica a usted la luz amarilla?

La luz amarilla dura solamente de 3-6 segundos, sólo el tiempo suficiente para despejar la intersección si es que usted está allí.

Disminuya la velocidad antes de llegar a la intersección para que pueda parar si la luz cambia a rojo.

¡Tenga cuidado cuando la luz del semáforo esté en amarillo! Si usted da vuelta a la izquierda y un conductor de otro vehículo se pasa la luz en rojo y choca el carro de usted, la policía lo multará a usted por dar vuelta mientras había tráfico aproximándose y porque usted dio vuelta antes de cerciorarse de que era seguro dar la vuelta.

Si la luz del semáforo cambia a verde, usted tenga cuidado, esté preparado, piense que puede haber algún conductor que se pasará el semáforo en rojo, disminuya su velocidad y mire hacia ambos lados antes de pasar la intersección, especialmente si la luz acaba de cambiar de rojo a verde.

¡NO DEJE QUE LA DISTRACCIÓN SEA EL ÚLTIMO MOMENTO DE SU VIDA!

Si tiene preguntas o desea sugerir algún tema en especial, comuníquese conmigo a llerma@azdot.gov o al 602-712-8989.



Fotografía: @daguenther / unsplash.com



¿Ansiedad, diabetes, depresión, artritis, insomnio, epilepsia, lupus, cáncer, autismo, esquizofrenia, drogadicción, menopausia, adicciones o falta de potencia sexual?

¡No sufra más!

Lourdes Lerma y Eternal Arizona le tienen una excelente opción

(602)750-2552

Eternal Arizona | Suplementos naturales para usted

Pregunte por Nano water

***No es cualquier tipo de agua alcalina**

***Procesada con nanotecnología**

***Entra directamente a las células.**

***Ayuda a combatir el dolor de cabeza, las jaquecas, náuseas, la deshidratación, le da más energía y tiene 5 miligramos de CBD.**

***Tiene una alcalinidad de 9.5 por lo que ayuda a que el cáncer no se desarrolle.**

NETFLIX

“Sweet Girl”

Agosto 20 de 2021

El devoto hombre de familia Ray Cooper, jura justicia contra la compañía farmacéutica responsable de retirar del mercado un medicamento que podría salvar vidas justo antes de que su esposa (Adria Arjona) muera de cáncer. Pero cuando su búsqueda de la verdad conduce a un encuentro mortal que pone a Ray y a su hija Rachel (Isabela Merced) en peligro, la misión de Ray se convierte en una búsqueda de venganza para proteger a la única familia que le queda.

SWEET GIRL está dirigida por Brian Andrew Mendoza y está protagonizada por Justin Bartha, Amy Brenneman, Manuel García-Rulfo, Raza Jaffrey, Lex Scott Davis y Michael Raymond-James.

Ingrese a www.netflix.com/SweetGirl para más información.



Streaming

ESCUCHAR

amazon music | **LAT!N**



Novedades de Nicky Jam

El cantante y actor ha estado muy activo este verano preparando varias sorpresas, como su nuevo video y varias colaboraciones con otros grandes de la música latina, entre ellas está el episodio más reciente de la serie biográfica Mi Historia de Amazon Music LAT!N.

En este video exclusivo, Nicky cuenta detalles íntimos de su infancia y adolescencia, cómo inició su carrera musical en Puerto Rico con Daddy Yankee y reflexiona sobre cómo sus errores del pasado le han convertido en la leyenda que es hoy. Este episodio ya está disponible en Amazon Music LAT!N, puede verlo en <https://www.youtube.com/watch?v=CEKN0Mk9ieM>

“El pasado marca tu presente, los fundamentos vienen de tu casa”, comenta Nicky Jam. “Al mudarme a Puerto Rico, un día en el centro comunal había un party y me puse a cantar, la gente se volvió loca y fue como amor a primera vista. Empecé a hacer mi disco sin tener idea. Luego Daddy Yankee me firmó como artista, y hubo un tiempo en que el género en Puerto Rico fue censurado. Juntos escribimos un tema y él mencionó Los Cangris, esa fue la marca y de ahí salieron muchos éxitos, era una combinación de pinta y furia. Yo me salí del camino un par de años con vicios y problemas callejeros. Hasta que un día me llamaron en Colombia para un evento con varios colegas, había mucha gente en el hotel y cuando fui al evento me di cuenta que la gente estaba ahí apoyándome. Decidí quedarme e hice cinco temas #1 en Colombia, y luego más de 20 temas mundiales.”

MDK
Law Group



ACCIDENTADO?

SEA COMPENSADO

Hablamos Español

**Abogados de
Accidentes**

623-225-5635

MDK
Law Group



ACCIDENTADO?

SEA COMPENSADO

Hablamos Español

**Abogados de
Accidentes**

623-225-5635



PESCADO EMPAPELADO

**Los más ricos, los
más deliciosos.**

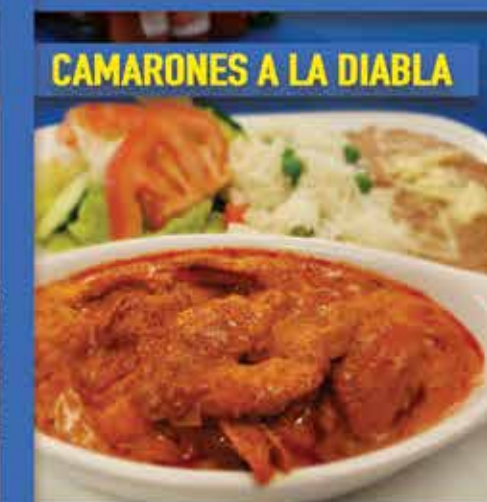
**Siempre frescos
directo al paladar.**



MOLCAJETE DE MARISCOS



HUACHINANGO



CAMARONES A LA DIABLA

**¡Donde se comen los
mejores mariscos de todo
el Valle del sol!**

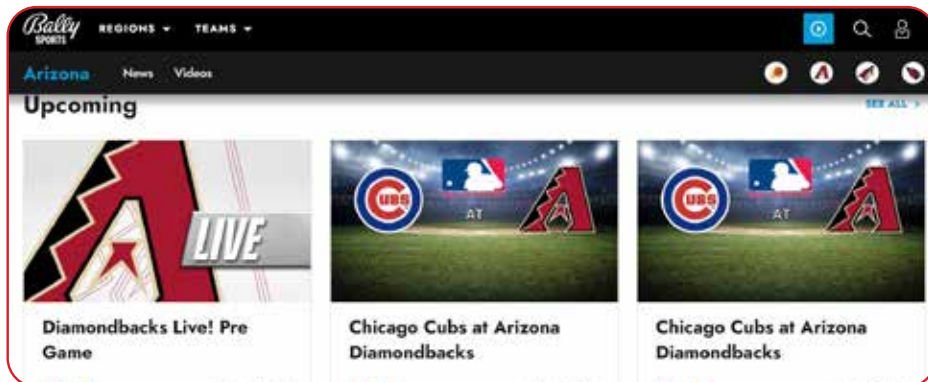
ABRIMOS TODOS LOS DÍAS
9201 S. Avenida del Yaqui
Guadalupe, AZ 85283

480-839-2991
www.sandiegobayseafood.com

Siga las transmisiones en español de los partidos de los Diamondbacks

La cadena de televisión deportiva regional Bally Sports Arizona ofrecerá 25 transmisiones esta temporada. El calendario inicia el 17 de julio destacando partidos de fin de semana.

Por quinta temporada consecutiva, los partidos de Los Diamondbacks de Arizona serán transmitidos en español a través de Bally Sports Arizona comenzando el sábado 17 de julio, desde Chase Field. Todas las transmisiones estarán disponibles a través de Bally Sports Arizona y se podrán ver desde la aplicación móvil de Bally Sports y BallySports.com.



El horario de televisión "D-backs Baseball in Spanish, Presented by Valley Honda Dealers" destaca partidos de fin de semana en casa y de visita de Los Dbacks hasta el final de la temporada. Las transmisiones iniciarán con dos partidos contra los Chicago Cubs el 17 y 18 de julio.

Los ya conocidos narradores, Oscar Soria y Rodrigo Lopez, regresan para narrar todas las 25 transmisiones, de la misma manera la transmisión en Inglés con Steve Berthiaume y Bob Brenly se transmitirá simultáneamente en Bally Sports Arizona.

Bally Sports Arizona es el canal de Los Diamondbacks de Arizona, Phoenix Suns, Arizona Coyotes y Phoenix Mercury. Con más programación deportiva local y en vivo que cualquier otra cadena o sistema de transmisión en el mercado. La cadena de televisión deportiva regional sirve a los aficionados a lo largo de Arizona y Nuevo México y produce más de 300 eventos deportivos en vivo y ofrece una amplia cantidad de programación original destacada y contenido digital exclusivo cada año. Para más deportes regionales, visite a BallySports.com y siga @BallySportsAZ a través de Twitter, @BallySportsArizona en Instagram, BallySportsArizona en Facebook y Bally Sport Arizona en YouTube.

Juegos olímpicos de Tokio 2021 en Peacock



El verano es una excelente temporada para estar fuera de casa y disfrutar del sol. Sin embargo, también están esos días en los que queremos quedarnos bajo el aire acondicionado, invitar amigos a un almuerzo de domingo, tener una mañana tranquila viendo la "tele" y qué mejor plan que seguir el desarrollo de los Juegos Olímpicos en Japón.

A medida que nos acercamos a la fecha la pregunta resuena ¿dónde ver los Juegos Olímpicos de Tokio 2020? Este año, podremos apoyar a nuestros atletas favoritos cuando se destaquen en la arena pues a partir del 15 de julio Peacock ofrecerá cobertura en vivo y bajo demanda de algunos de los eventos más importantes, incluyendo gimnasia, atletismo y basketball.

La programación de los Juegos Olímpicos de Tokio es gratuita con una suscripción a Peacock, a excepción de la cobertura en vivo del basketball masculino de EE. UU. que estará disponible para los suscriptores de Peacock Premium.

Terminó el juego y ¿ahora qué? Acceso exclusivo al detrás de escena de los juegos Olímpicos de Tokio 2021 a través de la programación original de Peacock. Disfrute los "Olympic Highlights" con comentarios divertidos de Snoop Dogg y Kevin Heart.

Los fans del basketball querrán ver la docuserie "For Ball and Country", que muestra a los mejores jugadores de basketball masculino de Estados Unidos dejar su rivalidad para formar un equipo repleto de estrellas y trabajar en equipo por su país.

La docuserie de seis partes "Golden", sigue a cinco de gimnastas de élite en su proceso para clasificar al equipo de competencia de los Olímpicos. Y, "The Sisters of 96" presentará al equipo de soccer femenino de los Olímpicos de 1996 comentando el juego completo del Equipo Nacional Femenino de EE. UU. en Tokio 2021.



NOSOTROS IMPRIMIMOS



- Tarjetas Personales • Banderas Gigantes
- Tarjetas Festivas • Items Promocionales
- Imanes de Refrigerador • Tarjetas Postales
- letras en vinilo • Imanes de Auto
- Rótulos magnéticos

520.604.6181



ARIZONAPRINTSHOP.COM 1533 N ALMA SCHOOL RD MESA AZ 85201

ENTRA PARA TU CALENDARIO GRATIS

BUENO GARAGE DOORS



REPARACIONES EN CUALQUIER TIPO DE PUERTAS DE GARAJE

ESPECIAL \$799 PUERTA 16' X 7' MOTOR E INSTALACIÓN

SERVICIO EL MISMO DÍA GARANTIZAMOS NUESTRO TRABAJO

¡Estimados gratis!

¿Paneles, Resortes o Cables Rotos?

Tenemos todo lo que necesitas para tu puerta de garaje 602-367-9316

Eugenio Derbez le apuesta a "Lotería"



Fotografía: Contacto Total

El actor mexicano y ahora productor no para de trabajar! La plataforma de streaming Netflix acaba de anunciar que Derbez protagonizará y producirá la película Lotería que será dirigida por James Bobin, basada en un guión de Roberto Orci y J.R. Orci

Inspirada en el popular juego de mesa Lotería, esta película contará la historia de un padre recientemente viudo (Eugenio Derbez) que al buscar acercarse a sus hijos, tendrá que lidiar con más de lo que esperaba cuando una vieja lotería familiar cobra vida.

La familia se aventurará en un viaje alrededor del mundo para descubrir los secretos de la lotería y así evitar que caiga en manos de un misterioso magnate con un malvado plan.

Curiosidades

* La película está inspirada en la Lotería, un juego tradicional de azar similar al bingo popularizado en México y América Latina. El juego tiene orígenes que se remontan a la Italia del siglo XV, pero la versión del juego hoy en día, así como las imágenes icónicas, fueron creadas y popularizadas por Don Clemente Jacques en 1887.

* Con orígenes españoles, la Lotería es el juego de mesa y de actividades número uno en ventas en México y sigue siendo un juego icónico que se juega en todo México y Estados Unidos.



Imagen: Netflix

GÁNATE UN BOLETO DOBLE PARA VER LA FUNCIÓN AVANZADA DE



El miércoles 4 de agosto de 2021
Hora por confirmar

ENVÍA TEXTO AL 602-751-2106 CON LAS PALABRAS "THE SUICIDE SQUAD"



ESTA PROMOCIÓN ES VÁLIDA HASTA AGOTAR EXISTENCIA.

Se impondrán todas las regulaciones federales, estatales y locales. La persona que reciba el premio asume todos y cualquiera de los riesgos asociados con el uso del premio y acepta cualquier restricción exigida por el proveedor del premio. Universal Pictures, Revista Contacto Total y sus filiales no aceptan ninguna responsabilidad u obligación con respecto a cualquier pérdida o accidente causado en relación con el uso de un premio. El premio no puede por completo o en parte ser intercambiados, transferidos o canjeados por dinero en efectivo. No somos responsables si, por cualquier razón, el ganador no puede usar su premio por completo o en parte. No somos responsables por premios perdidos, demorados o enviados al lugar incorrecto. El ganador es responsable de todos los impuestos federales y locales. Nulo allí donde lo prohíba la ley. Compra no es necesaria. Patrocinadores, sus empleados, miembros de la familia y sus agencias no son elegibles. El premio de esta promoción es un boleto para cuatro personas para la función avanzada de SECRET LIFE OF PETS 2. Los asientos serán asignados por orden de llegada. Las entradas duplicadas serán descalificadas. Los ganadores serán notificados por correo electrónico y/o teléfono. Esta promoción termina al agotar existencia.

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201



ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



DELICIOSOS POSTRES



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL

ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829



WE SUPPORT LOCAL BUSINESSES.



At American Family Insurance, we believe local businesses are what make the community so special. That's why we're focused on protecting the hard work and commitment that keep these businesses running strong, day after day. Let's talk about the business you've built and how I can help protect it.



John Herrera, Agent
John Herrera Agency, LLC
Bus: (602) 795-4825
1513 W Thomas Rd
Phoenix, AZ 85015
Se Habla Español



SCAN THIS CODE
TO START YOUR
BUSINESS INSURANCE
QUOTE NOW



American Family Mutual Insurance Company, S.I. & Its Operating Companies, American Family Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison, WI 53783 ©2016 011770 - Rev. 8/19 - 11258351





¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs

BI-LOW DENTISTRY

¡Bienvenidos! Todo Tipo de Urgencias
Una radiografía Gratis

<p>EXTRACCIONES INCLUYE UNA RADIOGRAFÍA Y CONSULTA por sólo: \$99</p> <p><small>*SENCILLAS PARA NUEVOS SIN SEGURO DENTAL PRESENTANDO ESTE CUPÓN.</small></p>	<p>CORONAS PORCELANA Y METAL por sólo: \$499</p>
<p>DESCUENTO %30 EN CUALQUIER TRATAMIENTO</p>	<p>REPARACIÓN DE PLACAS MIENTRAS ESPERA</p>

BLANQUEAMIENTO 2X1

ACEPTAMOS AHCCCS Y LA MAYORÍA DE LAS ASEGURANZAS
bilowdental.com
602-253-3459
1902 N. 16th St. Phoenix, AZ 85006

Coronas • Endodancias
Puentes Flojos • Rellenos
Limpiezas • Implantes
Dentaduras • Parciales



POR **JUAN SEBASTIAN URRESTI**
Analista de color / Phoenix
Suns en Español

Pasaron 28 años para que los Phoenix Suns alcanzaran la final de la NBA, ahora solo dos victorias los separan del ansiado título. El último obstáculo, los Bucks de Milwaukee.

Es un duelo de dos franquicias hambrientas de gloria, Bucks fue campeón en 1970-71' y Suns todavía no conoce lo que es ser campeón en la NBA.

La serie final en sus primeros cuatro partidos está empatada 2-2. Los Suns cuentan con la ventaja de ser locales sobre los Bucks, ya que terminaron con más victorias que su rival (51 contra 46) durante la temporada regular. Factor que podría marcar la diferencia en esta serie tan pareja.

En los dos primeros juegos en Phoenix, los locales salieron con su juego defensivo organizado y ofensivamente con rotación de pelota, aprovechando la rapidez mental y eficacia del tiro de media distancia de Chris Paul, el empuje y los puntos de Devin Booker, así como la fuerza de Deandre Ayton para proteger el aro y su juego en la pintura. A ellos se sumaron las actuaciones de Mikal Bridges y Cam Johnson, además Jae Crowder cazando rebotes y marcando a Giannis Antetokounmpo.

Giannis, llegaba a esta final tras una lesión en su rodilla que lo había dejado por fuera dos partidos en las finales del Este. En su regreso registró 20 puntos y 17 rebotes, mientras que Khris Middleton comenzaba a ser clave. A pesar de las primeras derrotas, en el primer juego anotó 29 puntos y se destapó en el juego tres y cuatro anotando 18 y 40 puntos respectivamente.

Fotografías: NBA Phoenix Suns



Final NBA

ESCUCHAR

SUNS vs BUCKS

¿Quién ganará?

En Milwaukee, liderados por Giannis y Middleton y los ajustes de Mike Budenholzer, Bucks logró empatar la serie.

Los Suns cayeron derrotados 120-100 en el tercer juego. Ninguno de los "Valley Boys" pudo superar 20 puntos. Mientras en Bucks, Giannis anotó 41 puntos y 13 rebotes, muchos de estos ofensivos que otorgaron segundas oportunidades. Jrue Holiday y sus triples en el tercer periodo sentenciaron el partido.

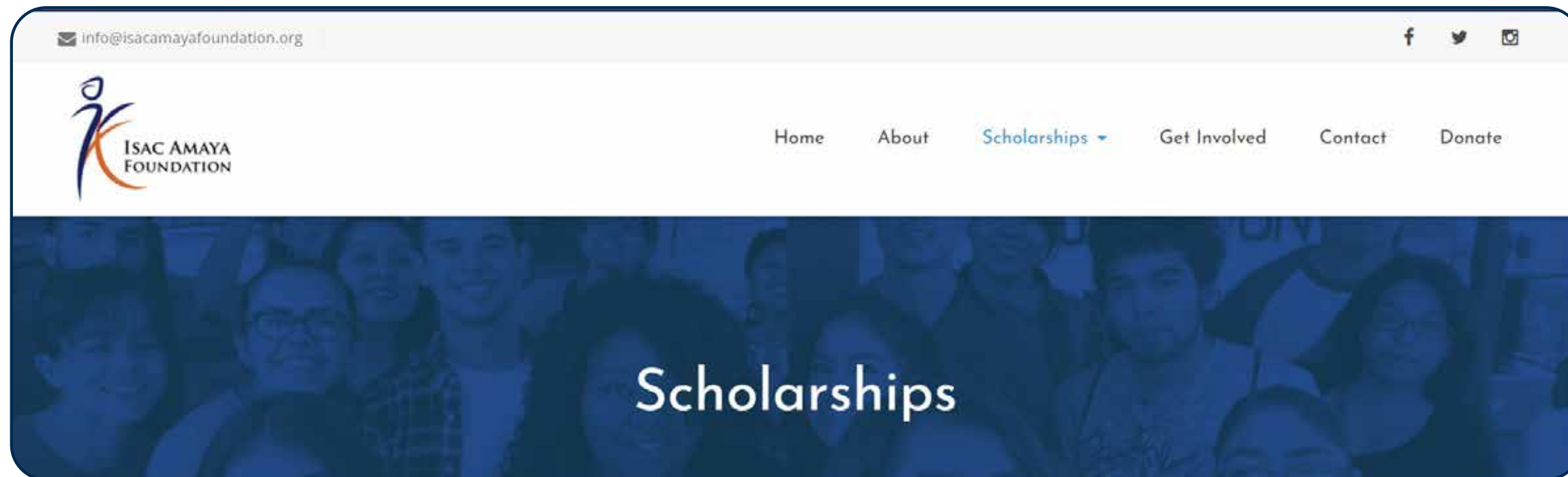
El cuarto juego fue parejo en tres períodos, pero los locales lograron remontar una desventaja de 6 puntos y ganaron 109-103. Middleton fue el hombre del partido llegando a 40 puntos.

La serie se muda a Phoenix para el juego 5. Monty Williams tendrá que hacer algunos ajustes y que Paul llegue con su mejor básquetbol. El comandante brilló al comienzo de la serie pero desapareció en el cuarto partido.

Sí la serie se va a siete partidos el apoyo del "sexto hombre" será vital. El Phoenix Suns Arena tendrá que arder para que los Suns ganen su primer campeonato.



La Fundación Isac Amaya ofrece más de 10 mil dólares en becas



Estudiantes indocumentados y beneficiarios de DACA pueden calificar

La Fundación Isac Amaya (IAF por sus siglas en inglés) tiene disponibles 5 becas para estudiantes indocumentados y beneficiarios de DACA. Tres becas de \$1,000 cada una para estudiantes de colegios comunitarios en los condados Maricopa, Pima y Yuma, una beca de \$2,500 para estudiantes de cualquier universidad del estado y una beca de \$5,000 para personas que se hayan graduado de alguna universidad de Arizona y estén estudiando un posgrado.

La fecha límite para someter una solicitud es el 31 de julio a las 11:59 p.m. Algunos de los requisitos son: estar inscritos para asistir al colegio/universidad el semestre de otoño de 2021 y demostrar necesidad económica. Los estudiantes pueden ver todos los requisitos y someter su solicitud en IsacAmayaFoundation.org/scholarships. Los estudiantes que se ganen las becas, recibirán los fondos en Agosto de este año, antes del inicio del año escolar.

“Aunque se hayan graduado de preparatorias del estado, los estudiantes que no están en el país legalmente o que son beneficiarios de DACA, aún no califican para pagar colegiaturas estatales al asistir a colegios comunitarios y universidades,” dice Laura Suarez de IAF. “Eso significa que en algunos casos tienen que pagar casi el triple de la colegiatura estatal cada semestre.”

Fundación Isac Amaya

Desde 2006, IAF ha otorgado más de 100 mil dólares en becas a estudiantes indocumentados y beneficiarios de DACA. El fondo de becas de la organización se mantiene en parte por las donaciones de miembros de la comunidad. Si alguien está interesado en contribuir al fondo de becas lo puede hacer visitando IsacAmayaFoundation.org.

¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO



TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858



DANIEL A. RODRIGUEZ
LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**

- *Peticiónes de Familia**
 - Matrimonio/ Visa de Prometido (a)/ Padres/Hijos/ Hermanos
- *Perdones (I601 y 601A)**
- *Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiónes Especiales**
 - Visa U (víctimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- *Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350
Phoenix, AZ 85006



**SPACE
JAM**
A NEW LEGACY
JULY 16

SEE IT IN THEATERS | AND ON HBO MAX

Dolby Cinema





El Danzante Yaqui, la escultura más grande de Latinoamérica.



“El arte como fuente de vida”

MARLON BALDERRAMA MONGE

Uno de los escultores más grandes de México

Integrante de una dinastía de verdaderos talentos, es el escultor de los monumentos más importantes de Sonora. Su huella y creatividad se pueden ver en toda parte. Es un verdadero orgullo de México para el mundo. Con sus manos esculpió el Danzante Yaqui Gigante, una obra de arte más grande que el famoso Cristo del Corcovado de Brasil y que está ubicada en Loma de Guamúchil, municipio de Cajeme, Sonora. Marlon, compartió con los lectores de Contacto Total, la revista que habla, el sentimiento de un trabajo monumental que ya es reconocido y admirado en todo el mundo.

¿De dónde nace la idea de hacer el danzante Yaqui gigante?

El gobierno del Estado de Sonora, desarrolló el concepto de crear paradores turísticos sobre las principales carreteras de la entidad, con base en este plan y en el caso del parador turístico Yaqui, se concibió la idea de proyectar algo emblemático de esta etnia, de manera que se nos extiende la invitación para diseñar una propuesta referida al ritual ancestral de la Danza del Venado.

¿Por qué tan grande, cuánto mide y cuánto pesa?

El tamaño fue considerado por cuestiones de escala; tendríamos que tomar en cuenta el entorno, su perspectiva y el impacto visual que queríamos alcanzar; tiene una altura de 33 metros y alcanza aproximadamente unas 550 toneladas de peso, es importante señalar que

sus brazos y astas del venado se encuentran en cantilever (viga voladiza) apoyada en un solo extremo la cual le exige atención estructural especial y que además cuenta con pruebas contra vientos sismos y peso propio.

¿Qué significado tiene la obra?

El sentido simbólico de esta obra está dirigido al valor como virtud. Representa el amor por las raíces sonorenses. La escultura se propone erguida, con la espalda girada en movimiento dinámico característico del Danzante del Venado, con la cabeza en alto y en un sentido de alerta mismo que denota valentía y entrega sin reservas.

¿Cómo se hace una obra artística tan grande y pesada?

Muy buena pregunta.- Cuando llega a mí la propuesta de hacer una obra colosal, fue un gran reto encontrar la solución al sistema constructivo. Mi formación profesional incluye la carrera de Arquitectura y es con base en esta herramienta que empiezo a dedicarle tiempo al estudio profundo de técnicas y tipologías para desarrollar la idea original de materiales y alternativas conceptuales...

Dadas las dimensiones, fue necesario hacer una memoria de cálculo con su respectivo diseño estructural apoyado por un amigo, el Ing. Gilberto Ramos y, a la par, trabajamos con un gran equipo, cada uno en su elemento. En mi taller reuní a alrededor de 15 personas trabajando con mi dirección: unos soldando, otros forrando, otros apoyando cada proceso.

Fue una labor conjunta, desarrollamos anillos (piezas escultóricas al tamaño colosal) en mi taller de Hermosillo Sonora por un año entero y se trasladaron ya terminadas por medio de maniobras en cama baja de trailers al parador turístico donde sería instalado (Loma de Guamuchil, Cajeme) para ser ensambladas con maquinaria y equipo de maniobras por unos 6 meses más...

¿Qué pasa por su cabeza cuando dicen que es más grande que el Cristo del Corcovado de Brasil?

Dentro del estudio existía la referencia de lograr este tamaño de más de treinta metros considerando al Cristo Redentor como referencia, sin embargo en lo personal siento que cada obra tiene una expresión independiente por el solo hecho de ocupar un espacio en la sociedad sin la necesidad de comparar alturas.

El tamaño gigantesco es gracias a la consecuencia de muchos factores lo que ha permitido comunicar un discurso, que en este caso, es propio de la escultura y la interpretación que le da el transeúnte y no el escultor.

¿Quién es Marlon Balderrama Monge?

Nací en Hermosillo, Sonora, México, soy el tercero de cinco hermanos y soy la cuarta generación de una familia de escultores... Mi bisabuelo Efrén Balderrama García fungió como ebanista de los talleres de ferrocarril en Empalme, Sonora y era el encargado de la talla fina de los pullman (vagones de lujo).

Mi abuelo José Balderrama Luque estudió escultura en la “escuela La Esmeralda” en Cd. de México y fue el fundador de la Academia de Escultura de Bellas Artes en Hermosillo, Sonora.

Mi Padre José Balderrama Orduño empezó como maestro de la Academia de Bellas Artes en Hermosillo, Sonora y se dedicó a crear cientos de obras escultóricas dentro y fuera de su país.

Su servidor, empiezo como aprendiz de mi padre y abuelo logrando desde muy joven entender el arte como fuente de vida, estudie la carrera de Arquitectura en la Universidad de Sonora y más adelante formamos la sociedad denominada “Balderrama Escultores” creando obras para todo México, Estados Unidos y Francia...

Me declaro una persona de búsqueda constante al interior más que al exterior, intento reconocer “al ser” que habita en mí, para ir quitando distractores como los son ciertos factores del ego capaces de crear competencias insanas; admiro y contemplo la naturaleza encontrando en ella la raíz del todo; agradezco el día a día y la oportunidad de seguir creando obras escultóricas en conexión al universo como misión de vida.



No sea una víctima más del fraude de Medicare

Proteger, detectar y reportar. Estas tres palabras le pueden ayudar a evitar muchos dolores de cabeza



\$60 MIL MILLONES AL AÑO

Es lo que les cuesta a los contribuyentes el fraude y abuso al Medicare.

Protéjase usted y a sus seres queridos contra el fraude de Medicare.

Si cree que ha sido víctima de fraude o tiene preguntas, llame a la patrulla de medicare para personas mayores (SMP en inglés).

1800.432.4040

Arizona **SMP** Senior Medicare Patrol

Este Proyecto ha sido apoyado en parte por el subsidio de U.S. Administration for Community Living, Department of Health and Human Services.

Vivimos en un tiempo en donde el fraude y el abuso se encuentran, desafortunadamente, a la orden del día. Y, aunque esto no es nada nuevo, el fraude de Medicare cobra víctimas diariamente.

Usted se preguntará, ¿Cómo pueden hacer fraude con Medicare?

Imagine que usted acude a recibir atención médica de rutina. Su proveedor facturará a Medicare por los servicios prestados y usted recibirá después su Aviso de Resumen de Medicare (MSN, por sus siglas en inglés) en donde verá un desglose de los servicios prestados y el costo. Debe revisar con calma si todo lo que usted ve en su Aviso de Resumen es correcto, es decir, si todos los servicios médicos que ahí se incluyen o equipo médico, en realidad es lo que usted recibió.

Las personas que se encuentran detrás del fraude de Medicare, de alguna manera logran obtener su número de Medicare y facturan servicios o equipo de uso médico que usted no recibió o que tal vez no necesitaba o también facturan a tasas más altas de las justificadas.

Por esta razón, para prevenir ser víctima de fraude de Medicare es necesario que usted:

- 1) Proteja su número de Medicare como si fuera oro. No dé NUNCA su número de seguro social o su número de Medicare o número de cuenta bancaria por teléfono.
- 2) Detecte cualquier irregularidad que vea en su Aviso de Resumen de Medicare (MSN) y revise minuciosamente su Explicación de Beneficios (EOB) y cualquier otra factura que reciba.

3) Reporte con la Patrulla de Medicare para Personas Mayores (SMP, por sus siglas en inglés), cualquier discrepancia que detecte en estos documentos con los servicios o equipo que recibió.

Al evitar el fraude de Medicare nos aseguraremos de que los miles de millones de dólares que estas personas sin escrúpulos se están robando mediante los reclamos inapropiados, sean utilizados de manera apropiada y en ayuda de los beneficiarios de Medicare, que, tristemente llegan a tener costos de bolsillo más altos y la calidad de su tratamiento pudiera verse comprometida.

Ayúdenos a cuidar del fondo fiduciario de Medicare y de su salud reportando cualquier irregularidad con la Patrulla de Medicare para Personas Mayore (SMP), o si tiene cualquier duda o pregunta, o si cree que ha sido víctima de fraude, errores o abuso de Medicare. Llame YA al 1800.832.4040 en donde podrá hablar con alguien en su idioma.

Este proyecto ha sido apoyado, en parte, por el subsidio 1801AZMIAA y 1801AZMISH, del U.S. Administration for Community Living, Department of Health and Human Services, Washington, D.C. 20201.



@LaTienditaCafe | latierenditacafe | latierenditacolombianrestaurant

La Tiendita
Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

480-650-5936
602-550-3648

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO **24/7**
SOLO EMERGENCIAS

Aceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito

VISA | MasterCard | AMERICAN EXPRESS | DISCOVER



*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas

¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA **602-759-1910**



VALENTINAS PARTY WORLD

**VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS**

OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE
9 PICOS, UN
COMBO DE
DULCES Y EL
PALITO PARA LA
PIÑATA POR
SOLO \$29.99.**



**BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304

(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



La comunidad peruana en Arizona: Características y necesidades

(Parte IV f: Contribución de los Grupos Artísticos)



Por **FRANCISCO JAUREGUI**

No quisiera terminar esta parte sobre la contribución de los grupos o personajes artísticos peruanos en Arizona, sin destacar a un compatriota que hizo historia, con sus canciones, en la radio y televisión peruana e internacional, durante la década de los sesenta; y, que hoy dedicado a otras actividades profesionales y, principalmente, religiosa reside en nuestro estado. Me refiero a Enzo Roldan, de quien haré una breve referencia

Enzo Armando Velásquez, más conocido como Enzo Roldan, se crió en la ciudad de Miraflores, Lima y durante su adolescencia y juventud compartió con su generación el éxito logrado por el fenómeno musical de "La Nueva Ola" en los años sesenta. Llegó a todo el mundo y Latinoamérica, y congregó a la juventud en los nacientes club nocturnos.

En una oportunidad, mientras Enzo y sus amigos compartían una reunión en uno de los clubes nocturnos, faltó el vocalista del grupo de rock y se invitó a los asistentes a cantar "como si fuese un karaoke en la actualidad". Motivado por sus amigos, Enzo cantó desde su mesa. Impactando por su voz a los asistentes, se vio obligado a subir al estrado y cantar varias veces. "Peter Delis, músico argentino profesional del grupo de jazz y director musical del sello El Virrey, escuchó a Enzo" y lo invitó a participar a una selección de cantantes que dicha empresa necesitaba. Su voz impactó a los directivos y jurados de la empresa, motivo por el que fue contratado.

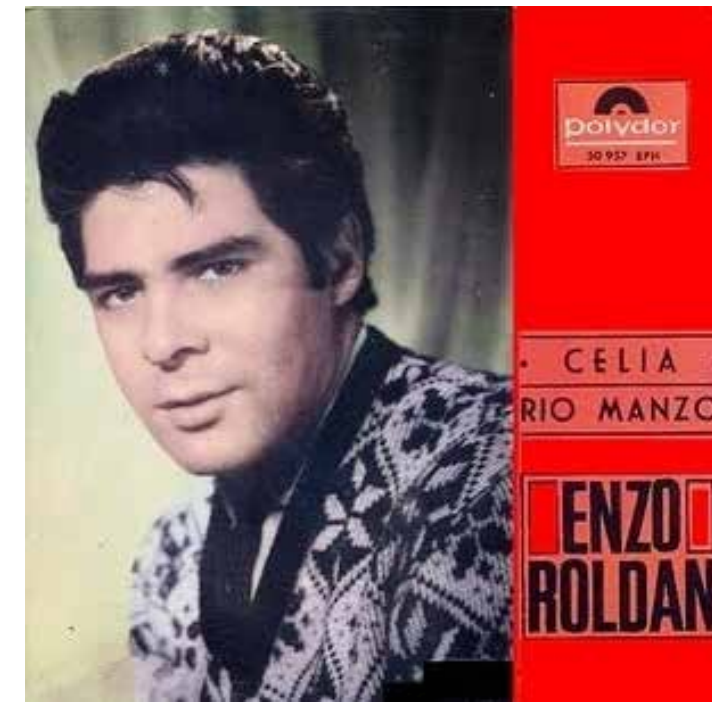
Es así como inicia su vida artística y graba su primer disco con dos temas "Divina mujer" y al reverso "La tómbola". "El impacto de estos dos temas fue muy grande. Los radios de Lima las tocaban a diario y de pronto también en otros países sudamericanos. Los rankings por varias semanas las consideraron entre los primeros lugares". Motivo por el cual las "fans" querían conocerlo. Posteriormente, Enzo lanza su segundo disco con los temas: "Ese beso" y "Sherry", que logra tener otro impacto musical.

Sus éxitos nacionales e internacionales

Años después ingresó a la televisión y la radio como cantante y animador de diversos "supershows", alternando con artistas famosos como Chubby Cheker, Enrique Guzmán, Gina Lollobrigida, La Sonora



Enzo Roldan animando un programa televisivo.



Matancera, Nelson Pinedo, Paul Anka, Neil Sedaka y Leo Dan, entre otros". Su éxito y popularidad fue creciendo, así como sus nuevas grabaciones: "Los brazos en cruz", "Nocturnal", "Balada gitana", "¿Porqué me dejas?", "Esta noche no", "Difícil", "Magia blanca". Con ello afianzó su talento y comenzó sus giras nacionales e internacionales.

Posteriormente, como compositor, grabó sus canciones "De amor nadie se muere", "Dilema de amor", "Interesada", "Se me derrumba el mundo", "Cabeza loca", "Lo que dirán tus ojos" y "Lejos de ti", entre otros. Logrando, diversos premios como "El Micrófono de Oro" y "El Guido", Siendo reconocido como "El galán de la nueva ola". Sin embargo, uno de los temas que lo llevó a la fama internacional, fue su canción "Río Manso" que "ocupó por meses los primeros lugares de los programas de radio locales e internacionales". Fue traducida a cuatro idiomas y reproducida en el mundo latino, recibiendo "la nominación de la mejor interpretación y creación de un tema latino".

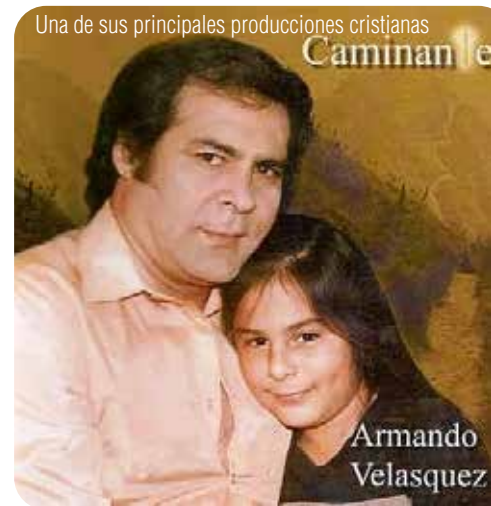
Sus éxitos, lo llevan nuevamente a la televisión para integrar sus programas estelares como estrella de los programas: "Cancionísima", "El Hit de la Una", "Bingo en Domingos Gigantes", "Long Play". Igualmente, grabó "su primer LP, que impactó y logró los primeros lugares de la audiencia con "Acuarela del río", "María no más", "Besos de papel", "Ahora te puedes marchar", "Lo que diga la gente", "Fiebre rítmica", "Ciudad solitaria".

Enzo, llegó a tener su propio programa de radio, su propio elenco de artistas para sus giras y matinales, notas en el Ecran Internacional. Grabó sus últimos discos para el sello Phillips internacional.

Cambio de escenarios y nuevos horizontes

En la década del setenta, ante los cambios políticos en el Perú, disminuyó su actividad artística y tuvo que incursionar en la actividad empresarial. Luego de formar su familia, "su vida da un giro total cuando recibe a Cristo en su corazón y se integra a la Iglesia Evangélica", donde cantó al lado "de los más grandes predicadores cristianos de Latinoamérica" y compuso "cerca de 30 canciones cristianas". Entre sus principales audiciones grabadas, cabe mencionar "Rompe cadenas, Mensajero de amor, Prepárate mi hermano, Como pintar al maestro, son algunos de sus éxitos dentro de la música cristiana.

En el 2003, Enzo y su familia viajaron a Estados Unidos, donde siguió trabajando y predicando con sus canciones. Sus cuatro hijos son destacados profesionales, como es la abogada Vanessa Black, a quien me referí cuando abordé la contribución de los profesionales peruanos. Residió en California, donde "tuvo un programa de radio de música del recuerdo y ha sido director de dos medios escritos (Revistas)". Posteriormente, emigró a Arizona, desde donde "se mantiene relacionado con todo el pueblo cristiano americano y latino", a través de sus nuevas producciones musicales cristianas. Así mismo, nuestra comunidad tuvo la oportunidad de valorar sus cualidades espirituales y artísticas cuando apoyó a organizar una ceremonia de homenaje a las madres, donde deleitó a los asistentes con sus principales composiciones e interpretaciones musicales.



Enzo y representantes de la Asociación de peruanos en la organización del homenaje a las madres.

Toma fuerza la campaña de Aaron Lieberman para gobernador de Arizona

Muy movida ha estado la campaña del representante estatal del Distrito Legislativo 28, Aaron Lieberman, quien se postuló como precandidato a gobernador de Arizona. Desde su lanzamiento, en junio 29 de 2021, solo han habido muy buenas noticias.

La campaña dio inicio con un video de presentación titulado "Líder correcto, ahora mismo" que se puede ver también con subtítulos en inglés y español en <https://www.youtube.com/watch?v=BOM6hz6Z000> y resalta el lado humano y familiar de Lieberman así como testimonios sobre sus facetas como emprendedor social, trabajador incansable, representante estatal y solucionador de problemas.

Desde el primer día, la gente de Arizona ha demostrado su respaldo al candidato demócrata y para la muestra... El representante estatal Aaron Lieberman recaudó \$250,000 en las primeras 48 horas de campaña con el 90 por ciento de los donantes son de Arizona.

Pero ahí no quedan las buenas noticias. Recientemente colegas de la legislatura estatal expresaron su apoyo al candidato Lieberman. Entre ellos los representantes Alma Hernández, LD 03 (Tucson y el condado de Pima), Myron Tsosie, LD 07 (condados de Apache, Navajo, Coconino, Graham, Gila, Mohave y Pinal), Jennifer Pawlik, LD 17 (Chandler, Gilbert, Sun Lakes) y Diego Espinoza, LD 19 (Phoenix, Goodyear, Tolleson, Avondale)

"Aaron es un tipo diferente de candidato, uno con un historial de creación de empleos mientras desarrolla soluciones innovadoras para problemas complejos, y estamos encantados de que tantos arizonenses lo apoyen desde el principio", dijo Miguel Medrano, gerente de campaña.

"Aaron está escuchando de personas de todo el estado que quieren poner fin a la disfunción partidista extrema y comenzar a realizar inversiones reales en educación, atención médica, agua potable y aire, para que podamos tener una economía en auge que ayude a todos los habitantes de Arizona a tener éxito", agregó. Medrano.

Para estar al tanto de lo que sucede en la campaña de Aaron Lieberman visite Aaron4az.com. También puede seguirlo en Facebook, Twitter e Instagram en @aaron4az.

Fotografías: Cortesía campaña Aaron for Arizona

Quién es Aaron Lieberman

Aaron Lieberman, representante estatal del Distrito Legislativo 28 y empresario social, es candidato a gobernador de Arizona. Después de ver de primera mano la efectividad y el éxito de los programas de intervención en la primera infancia, Aaron lanzó Jumpstart, una organización nacional sin fines de lucro para garantizar que todos los niños tuvieran la oportunidad de ingresar al jardín de infantes preparados para tener éxito. Hasta la fecha, más de 50,000 estudiantes universitarios han trabajado con más de 100,000 niños y han ganado más de \$200 millones en becas a través de AmeriCorps. Más tarde, fundó Acelero Learning para cerrar la brecha de rendimiento de los niños de Head Start. Impactando a más de 40,000 niños cada día, los niños inscritos en los programas de Acelero obtienen ganancias casi tres veces el promedio nacional. Aaron nació y se crió en Arizona. Él y su esposa viven en Phoenix, donde están criando a sus dos hijos. La hija de Aaron está estudiando historia en Yale, su alma mater.



Aaron Lieberman con Acelero Learning



Con su familia

Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.
(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english

CARMEN ALICIA

MAKE UP ARTIST
FOR ANY OCCASION
623.792.0378



CAARMENALICIAA

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en TECHOS

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DIR

DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

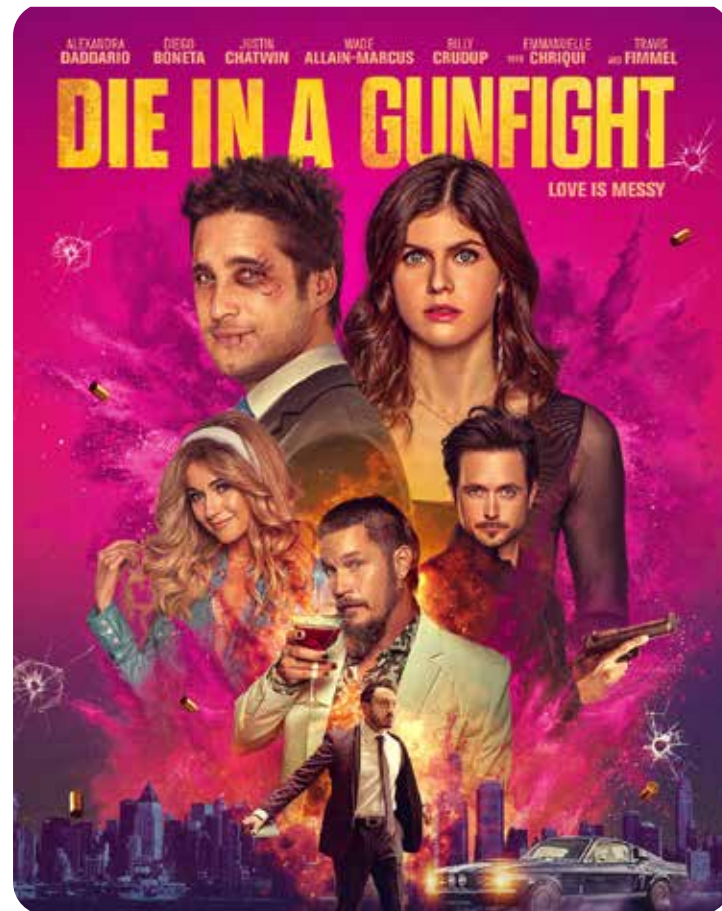
Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350
Phoenix, AZ 85006

“DIE IN A GUNFIGHT”

Protagonizada por Diego Boneta y Alexandra Daddario. A partir del 16 de julio, la película estará en cines selectos, en digital y bajo demanda. En Blu-ray y DVD estará disponible desde el 20 de julio de 2021.

En Die in a Gunfight, Mary (Alexandra Daddario) y Ben (Diego Boneta) son las desafortunadas ovejas negras de dos poderosas familias envueltas en una disputa desde hace cientos de años, y están a punto de reanudar su romance tras muchos años de separación. El amor prohibido entre ellos tendrá un efecto dominó y atraerá a Mukul (Wade Allain-Marcus), el mejor amigo de Ben, con quien tiene una deuda de por vida; a Terrence (Justin Chatwin), el protector de Mary convertido en acosador; a Wayne (Travis Fimmel), un asesino a sueldo de Australia con una mente abierta y un código ético; y a su novia Barbie (Emmanuelle Chriqui), todo un espíritu libre. Cuando comiencen los puñetazos y los balazos, será evidente que el placer de la violencia tendrá finales violentos.



“Paw patrol: the movie”

Con las voces estelares de Tyler Perry, Kim Kardashian West, Yara Shahidi, Randall Park, Dax Shepard, y Jimmy Kimmel.

¡La Patrulla Canina está rodando! Cuando su mayor rival, Humdinger, se convierte en alcalde de Adventure City y comienza a causar estragos, Ryder y los cachorros heroicos favoritos de todos se ponen en marcha para enfrentar el desafío de frente. Mientras que un cachorro debe enfrentarse a su pasado en Adventure City, el equipo encuentra la ayuda de un nuevo aliado, el inteligente perro salchicha Liberty. ¡Juntos, armados con nuevos y emocionantes dispositivos y equipo, la Patrulla Canina lucha para salvar a los ciudadanos de Adventure City!

“OLD”

El regreso de Gael García Bernal a la gran pantalla

Este 23 de julio, el cineasta visionario M. Night Shyamalan, estrena “OLD”, un nuevo thriller protagonizado por Gael García Bernal, Alex Wolff, Thomasin McKenzie, entre otros. La misteriosa y escalofriante película trata sobre una familia en unas vacaciones tropicales que descubre que la playa aislada donde están los está haciendo envejecer rápidamente... reduciendo toda su vida a un solo día.

Este thriller con un concepto retorcido del tiempo está protagonizado por un impresionante elenco internacional que incluye al ganador del Globo de Oro Gael García Bernal (serie de Amazon Mozart in the Jungle), Vicky Krieps (Phantom Thread), Rufus Sewell (serie de Amazon The Man in the High Castle), Ken Leung (Star Wars: Episode VII—The Force Awakens), Nikki Amuka-Bird (Jupiter Ascending), Abbey Lee (serie de HBO Lovecraft Country), Aaron Pierre (serie de Syfy Krypton), Alex Wolff (Hereditary), Embeth Davidtz (The Girl with the Dragon Tattoo), Eliza Scanlen (Little Women), Emun Elliott (Star Wars: Episode VII—The Force Awakens), Kathleen Chalfant (serie de Showtime The Affair) y Thomasin McKenzie (Jojo Rabbit).

Old es una producción de Blinding Edge Pictures, dirigida y producida por M. Night Shyamalan, a partir de su guión basado en la novela gráfica Sandcastle de Pierre Oscar Lévy y Frederik Peeters.



Ahora sí... ¡A comprar carro!

FESTIVAL DE ESPECIALES

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



"Yo estoy de su lado,
¡cuente conmigo!"



RAV 4 2021



SIENNA 2021



avondale TOYOTA

10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



Tundra



Tacoma

602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

AZ DENTAL

Dentista familiar y cosmético



Limpieza - Rellenos - Coronas
Puentes - Dentaduras - Implantes



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

de descuento en
cualquier tratamiento
para pacientes
sin aseguranza

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505

Mesa/Gilbert

1851 E. Baseline Rd
Gilbert, AZ 85233
480-497-1197

West Phoenix

9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117

ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.
Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

¡NO SE DEJE ATRAPAR POR UNA PESADILLA!

Llame a MDK Law Group
Abogados de accidentes de Phoenix
Le ayudamos a recibir la compensación a la que tiene derecho según la ley.
(623) 225-5635

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.

Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.

John Herrera Agency LLC
602-795-4825
AMERICAN FAMILY INSURANCE

¿YA SE VENCÍ SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2020

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Comida Típica Colombiana
Cater Food Trailer
E-mail: wowquerico@hotmail.com
wowquericocol
wowquericocol

Wow Que Rico
COLOMBIAN FOOD
Comida Típica Colombiana

Gloria Gallego
(623) 703-7469

¡El primer trailer de comida típica colombiana en Arizona!
Con los platillos más deliciosos: Arepas, empanadas, bandeja paisa, arroz con pollo y mucho más...

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

PREGUNTE POR LAS BOCINAS, VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA
EMPAQUETADA Y CONGELADA



SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL 602-751-2106

CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

Angel Maria Photography
Foto - Video - DJ Service
Bodas
XV Anos
Bautizos
Aniversarios
602-363-4355

Venta de gallinas

Gallinas ponedoras y para lo que el cliente las quiera. Para caldo o mole. \$15 cada una. Solo vivas. 4641 W. Waltann Ln. Glendale AZ 85306.

Para más información llame al **602-460-3276.**



**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

**SOLICITO COSTURERA PARA
ALTERACIONES Y REPARACIONES
DE VESTIDOS.**

Tiempo completo. buena paga.
Scottsdale Rd. and Scdowell.
Llamar a Sylvia al
602-510-8051.

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo,
emisiones, tune ups, bombas de agua
y gasolina. Alternadores, arranques,
tableros, elevadores eléctricos,
columnas quebradas, luces, frenos,
clutch, encendidos, mantenimiento
preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para
carros, motos, barcos y muebles
de su casa o negocio. **Pregunte
por los especiales para clientes
de la revista Contacto Total.** Pre-
supuesto gratis (602) 505-6819.

**SOBADORA
ATENDIENDOLE**

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HS HARLEY STUDIO
- QUINCEAÑERAS
- BODAS
- BAUTIZOS
- ANIVERSARIOS
- GRADUACIONES
623.216.0681
FOTOGRAFIA Y VIDEO

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o
negocio? Somos expertos en agua,
gas, drenaje, calentador de agua.
Servicio de emergencia las 24 horas.
480-389-7581

**Servicio de Herrería / Welding
Services and door repair.**

Servicio de herrería y reparación de
puertas. Todo tipo de trabajos de
soldadura. Hacemos puertas y rejas.
Presupuesto sin compromiso.
602-814-2084

Puertas de garaje. Mantenimiento, ser-
vicio, reparación y puertas nuevas para
todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Computadoras Reparación y venta
de computadoras, laptops y de
escritorio. Limpieza de virus, lentas,
formateo, cualquier problema. A
domicilio o en el taller. No cobro por
chechar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

Restaurante mexicano de Mesa bus-
ca meseras con experiencia. Preferi-
blemente bilingües. **(480) 615-5820.**

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia
trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd.
Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

**Puertas para perros y gatos
LLAME A BERNIE**

Instala puertas en todo tipo de
paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de
reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,
autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC.
Reemplazo de vidrios. Servicio
Comercial y residencial. Puertas
de ducha personalizadas, espejos,
cubiertas para mesa, ventanas, puertas,
mosquiteros y mucho más.
Estimados gratis. **602-689-7952**

**Se solicita empleado/a para una tienda
de celulares en el área de Avondale.**
No necesita tener experiencia pero tiene
que ser bilingüe. Favor de comunicarse
al **602-380-9456**

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
Maintenance garden - Cleanup trees
and palm trees - Removed pavers -
Artificial grass installations
Service guaranteed
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

**LOS CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

**20 palabras por
10 dolares.
!Anunciate!**

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f t i g+
Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza
American Family cuenta con un paquete
de protección diseñado de acuerdo con las
necesidades de las empresas de limpieza.

Su agente de seguros le explicará en detalle
acerca de las coberturas disponibles para su tipo
de negocio.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825



Palafox carpet cleaning
¡Ya es hora de limpiar su alfombra!

Servicio profesional de limpieza de
alfombras, limpieza de sillones, detallado
de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

480-580-1406

**LOS CLASIFICADOS
QUE ISI SE VEN!**
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta
e instalación de: *Vidrios para
ventanas *Puertas de baños
*Protectores solares *Puertas
corredizas *Cubierta para mesas
*Vitrinas.

6 0 2 - 6 9 7 - 3 4 1 7 .
-Servicio comercial y residencial-



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015

Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes

11 a.m. - 1 p.m.

por la Onda 1190 AM
y la 107.5 FM



15 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNGASE Y PARTICIPE!

| NO MANCHES | PARE OREJA Y APUNTE | A CHAMBEAR |
| RONCO PECHO | SUELTE LA LENGUA | SERVICIOS GRATIS |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM
www.onda1190.com

A TRAVÉS DE INTERNET

+tunein Rad.Jo
www.contactotalradio.com

Síguenos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

MEDICARE

UN SEGURO PARA:



Personas de
65
años o +



Personas de cualquier edad que padezcan de **Enfermedad Renal Terminal (ESRD en inglés)**, (insuficiencia renal permanente que requiere tratamiento de diálisis o trasplante de riñón)



Personas menores de 65 años con ciertas incapacidades



Llame al Programa Estatal de Asistencia con Seguro Médico (SHIP en inglés)

1800.432.4040



Este proyecto ha sido apoyado en parte por la subvención número 1801AZMIAA y 1801AZMISH de la Administration for Community Living del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los EE. UU., Washington, D.C. 20201.



OHANA KIDS
& FAMILY KARE
YOUR HEALTH MATTERS TO US

ÁNGELA LÓPEZ, MD.
LA DOCTORA DE TODA
A FAMILIA

**-MEDICINA FAMILIAR Y PEDIATRÍA-
¡SU SALUD NOS IMPORTA!**



**MÁS DE 15 AÑOS SIRVIENDO A
LA COMUNIDAD HISPANA**

Estamos autorizados por el Servicio de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para hacer todos los exámenes y pruebas que usted necesita para arreglar su situación migratoria

Tres localidades en el Valle del Sol

Baseline y Val vista
3130 E Baseline Rd
Suite # 103 Mesa, AZ

Calle 32 y Greenway
3305 East Greenway Road
Suite # 6 Phoenix, AZ

Avenida 35 y Bethany home
6211 N 35th Avenue, Suite
#3 Phoenix, AZ

¡Haga su cita! (480) 539-7618

*¿Está buscando un préstamo
para renovar su vivienda?*

Cuente con nosotros



Western Alliance Mortgage

PREGUNTE POR EL PROGRAMA DE RENOVACIÓN "HOMESTYLE"

- Es un programa de financiamiento hipotecario.
- Le permite comprar y renovar su propiedad o refinanciar su préstamo actual.
- Incluye fondos para reparar o renovar su hogar.
- HomeStyle es un programa exclusivo de Fannie Mae, por lo tanto, se basa en las reglas de un préstamo convencional.

**CUMPLIMOS
NUESTRAS PROMESAS**

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer
480-593-6193

**1645 E Bethany Home Rd,
Phoenix, AZ 85016**

www.westernalliancemortgage.com

